



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)



EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. nach Modul B
EU-type examination certificate no. according to module B

0589.PYR.0541/18

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

22mm Multishot

Name of the pyrotechnic article:

22mm Multishot

Registriernummer:

0589-T1-0470

Registration number:

0589-T1-0470

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

KOMBINATION

**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

COMBINATION

**Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Manufacturer
(name/company and address):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeichnete pyrotechnische Gegenstand (Baumuster) die wesentlichen Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2013/29/EU vom 12. Juni 2013 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung pyrotechnischer Gegenstände auf dem Markt (Neufassung) (ABl. L 178 vom 28.06.2013, S. 27) erfüllt.

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als Benannte Stelle nach Artikel 21 der Richtlinie 2013/29/EU und als die für die Erteilung von EU-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 5e des Gesetzes über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffgesetz - SprengG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. September 2002 (BGBl. I S. 3518), zuletzt geändert durch das Fünfte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 11. Juni 2017 (BGBl. I S. 1586).

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde. Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 17 der Richtlinie 2013/29/EU sowie nach § 5c des SprengG sicherzustellen.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

P 0541/18

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

B 0541/18

Die für die Identifikation des oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstandes notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Die geeignete Anleitung für den oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstand ist in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des pyrotechnischen Gegenstandes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) mitzuteilen.

Die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 2013/29/EU hinsichtlich der Kennzeichnung der pyrotechnischen Gegenstände ist im Rahmen der Überwachung der Qualitätssicherung nachzuweisen.

The Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) certifies, that the above named pyrotechnic article (type) satisfies the essential safety requirements set out in Annex I of the Directive 2013/29/EU of 12 June 2013 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pyrotechnic articles (recast) (OJ. L 178 of 28.06.2013, p. 27).

The conformity assessment was done by the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) as Notified Body in accordance with article 21 of the Directive 2013/29/EU and put in charge by the German Explosives Act (for detailed references see German text) for the issuing of EU-type examinations.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM). The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 17 of the Directive 2013/29/EU as well as § 5c of the German Explosives Act (SprengG).

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

P 0541/18

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 0541/18

Information required for the identification of the above named pyrotechnic article is contained in Annex 1 to this certificate.

The suitable instructions for the above named pyrotechnic article are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Changes of the composition and design of the pyrotechnic article have to be communicated to the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM).

Conformity of the pyrotechnic article with the requirements of Directive 2013/29/EU concerning labelling shall be demonstrated under the quality assurance monitoring process.



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.0541/18

Page 3 of the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.0541/18

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ist — für **12 Monate befristet** — in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

This EU-type examination certificate is valid — for **12 month limited** — within the member states of the European Union.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

Berlin, den 7. März 2018

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

The President of the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag

by order



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Dr. Schendler

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 5 Seiten. Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

This EU-type examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 5 pages. Certificates **without** official seal are not valid.



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)



1. Ergänzung zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. nach Modul B
Amendment no. 1 to the
EU-type examination certificate no. according to module B

0589.PYR.0541/18

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

22mm Multishot

Name of the pyrotechnic article:

22mm Multishot

Registriernummer:

0589-T1-0470

Registration number:

0589-T1-0470

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

KOMBINATION

**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

COMBINATION

**Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hersteller
(Name/Firma und Anschrift):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Manufacturer
(name/company and address):

**ffp Spezialeffekte und
Veranstaltungslogistik GmbH
Hertzstr. 71
13158 Berlin**

Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung:

0589.PYR.0541/18

No. of the EU-type examination certificate:

0589.PYR.0541/18

Ausstellungsdatum der
EU-Baumusterprüfbescheinigung:

7. März 2018

Date of issuance of the
EU-type examination certificate:

March 7, 2018

...

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 2 der 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.0541/18

Page 2 of Amendment no. 1 to the the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.0541/18

Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeichnete pyrotechnische Gegenstand (Baumuster) die wesentlichen Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2013/29/EU vom 12. Juni 2013 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung pyrotechnischer Gegenstände auf dem Markt (Neufassung) (ABl. L 178 vom 28.06.2013, S. 27) erfüllt.

The Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) certifies, that the above named pyrotechnic article (type) satisfies the essential safety requirements set out in Annex I of the Directive 2013/29/EU of 12 June 2013 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pyrotechnic articles (recast) (OJ. L 178 of 28.06.2013, p. 27).

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als Benannte Stelle nach Artikel 21 der Richtlinie 2013/29/EU und als die für die Erteilung von EU-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 5e des Gesetzes über explosionsgefährliche Stoffe (Sprengstoffgesetz - SprengG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. September 2002 (BGBl. I S. 3518), zuletzt geändert durch das Fünfte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 11. Juni 2017 (BGBl. I S. 1586).

The conformity assessment was done by the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) as Notified Body in accordance with article 21 of the Directive 2013/29/EU and put in charge by the German Explosives Act (for detailed references see German text) for the issuing of EU-type examinations.

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde. Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 17 der Richtlinie 2013/29/EU sowie nach § 5c des SprengG sicherzustellen.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM). The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 17 of the Directive 2013/29/EU as well as § 5c of the German Explosives Act (SprengG).

Die Konformität des Baumusters wird durch den Inhalt dieser Ergänzung nicht beeinflusst und besteht weiterhin.

The conformity to type still remains and is not influenced by this amendment.

Inhalt der Ergänzung:

Die Befristung wird aufgehoben.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

P 0806/18

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

B 0806/18

Content of Amendment:

The time limit is cancelled.

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

P 0806/18

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

B 0806/18

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

Seite 3 der 1. Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 0589.PYR.0541/18

Page 3 of Amendment no. 1 to the the EU-type examination certificate no. 0589.PYR.0541/18

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Berlin, den 12. April 2018

Der Präsident der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)
(Official seal)

Diese Ergänzung zur EU-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 5 Seiten.
Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

by order

Dr. Schendler

This Amendment to the EU-type examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 5 pages.
Certificates **without** official seal are not valid.

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

**Anlage 1 zur 1. Ergänzung
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0541/18**

vom 12. April 2018

Annex 1 to the Amendment no. 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:
22mm Multishot

Name of the pyrotechnic
article:
22mm Multishot

Registriernummer:
0589-T1-0470

Registration number:
0589-T1-0470

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:
**KOMBINATION
Pyrotechnische Gegenstände für Bühne
und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the pyrotechnic
article:
**COMBINATION
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Folgende Varianten sind in der Familie
enthalten:
**22mm Multishot - Comet
22mm Multishot - Comet, Crossette
22mm Multishot - Crossette
10 Schuss, 20 Schuss, 30 Schuss**

The following variants are contained in the
product family:
**22mm Multishot - Comet
22mm Multishot - Comet, Crossette
22mm Multishot - Crossette
10 Shot, 20 Shot, 30 Shot**

Merkmale und Aufbau:

Äußere Abmaße 10 Schuss:

Breite: ca. 68mm

Länge: ca. 285mm

Höhe: ca. 95mm

Außendurchmesser der Rohre: ca. 25mm

Innendurchmesser der Rohre: ca. 22mm

Äußere Abmaße 20 Schuss:

Breite: ca. 84,5mm

Länge: ca. 285mm

Höhe: ca. 95mm

Außendurchmesser der Rohre: ca. 25mm

Innendurchmesser der Rohre: ca. 22mm

Äußere Abmaße 30 Schuss:

Breite: ca. 113,7mm

Länge: ca. 285mm

Höhe: ca. 95mm

Außendurchmesser der Rohre: ca. 25mm

Innendurchmesser der Rohre: ca. 22mm

Characterisation and design features:

Outer dimensions 10 Shot:

Width: ca. 68mm

Length: ca. 285mm

Height: ca. 95mm

Outer diameter of the tubes: ca. 25mm

Inner diameter of the tubes: ca. 22mm

Outer dimensions 20 Shot:

Width: ca. 84,5mm

Length: ca. 285mm

Height: ca. 95mm

Outer diameter of the tubes: ca. 25mm

Inner diameter of the tubes: ca. 22mm

Outer dimensions 30 Shot:

Width: ca. 113,7mm

Length: ca. 285mm

Height: ca. 95mm

Outer diameter of the tubes: ca. 25mm

Inner diameter of the tubes: ca. 22mm

Weitere Identifikationsmerkmale:

NEM:

10 Schuss: ca. 84g bis 100g

20 Schuss: ca. 170g bis 187g

30 Schuss: ca. 260g bis 276g

Further information for identification:

NEC:

10 Shot: ca. 84g to 100g

20 Shot: ca. 170g to 187g

30 Shot: ca. 260g to 276g



BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)

**Anlage 2 zur 1. Ergänzung
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0541/18**

vom 12. April 2018

Annex 2 to the Amendment no. 1 to the EU-type examination certificate as quoted above

Bezeichnung des pyrotechnischen
Gegenstandes:

22mm Multishot

Name of the pyrotechnic article:

22mm Multishot

Registriernummer:

0589-T1-0470

Registration number:

0589-T1-0470

Typ und Kategorie des pyrotechnischen
Gegenstandes:

**KOMBINATION
Pyrotechnische Gegenstände für
Bühne und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the
pyrotechnic article:

**COMBINATION
Theatrical pyrotechnic articles of
category T1**

Hinweise zur sicheren Handhabung:

Instructions for safe handling:

1. Verwendung

1. Use

Verwendungshinweis(e):

Instructions:

Die Gegenstände dürfen nur für technische Zwecke im Rahmen von Bühnen-, Film- und Fotoproduktionen sowie Musik- und Showveranstaltungen verwendet werden. Der Vertrieb und das Überlassen dieser Gegenstände ist nur in ungeöffneter Originalverpackung erlaubt. Mindestalter entsprechend der Richtlinie 2013/29/EU bzw. den nationalen Vorschriften. Für Deutschland gilt: Abgabe an Personen unter 18 Jahren verboten. Gebrauchsanweisung beachten. Nur an stromlose Zündkabel anschließen. Art des Brückenanzünders: A.

The articles shall only be used for theatrical purposes within stage, film, and television productions, as well as within music or show productions. Distribution and disposition of the articles only within unopened original packaging. Minimum age limits according to the Directive 2013/29/EU and national provisions. For Germany applies: Hand-over to persons under the age of 18 years prohibited. Follow instructions for use. Connect only to currentless firing cables. Type of bridge wire igniter: A.

Bundesanstalt für Material-
forschung und -prüfung (BAM)

Seite 2 der Anlage 2 zur 1. Ergänzung
zur EU-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. 0589.PYR.0541/18

Besondere Hinweise:

NUR ZUR VERWENDUNG IM FREIEN!

Der Mindestsicherheitsabstand in Effektrichtung
beträgt:

**22mm Multishot - Comet: 84m,
22mm Multishot - Comet, Crossette: 113m,
22mm Multishot - Crossette: 111m.**

Der radiale Mindestsicherheitsabstand beträgt:

**22mm Multishot - Comet: 10m,
22mm Multishot - Comet, Crossette: 37m,
22mm Multishot - Crossette: 37m.**

2. Lagerung:

Trocken

3. Entsorgung:

Vernichten entsprechend der nationalen
Entsorgungsvorschriften oder Rückgabe an den
Hersteller.

Special remarks:

FOR OUTDOOR USE ONLY!

Minimum safety distance in direction of the effect:

**22mm Multishot - Comet: 84m,
22mm Multishot - Comet, Crossette: 113m,
22mm Multishot - Crossette: 111m.**

Minimum radial safety distance:

**22mm Multishot - Comet: 10m,
22mm Multishot - Comet, Crossette: 37m,
22mm Multishot - Crossette: 37m.**

2. Storage:

Dry

3. Disposal:

Disposal according to national provisions or return
to manufacturer.